motorola

Guide de l'utilisateur

Moniteur vidéo numérique pour bébé

Modèles : MBP36S, MBP36S/2, MBP36S/3, MBP36S/4

Les caractéristiques décrites dans ce guide peuvent être modifiées sans préavis.

Bienvenue...

dans l'univers de votre nouveau moniteur vidéo pour bébé Motorola !

Nous vous remercions d'avoir acheté le moniteur vidéo pour bébé Motorola. Vous pouvez maintenant voir et entendre votre bébé dormant dans une autre pièce, ou vous pouvez surveiller vos enfants plus âgés dans leur salle de jeux.

Veuillez conserver votre facture originale datée.
Une copie de cette facture sera exigée pour bénéficier de la garantie.
Aucun enregistrement n'est nécessaire pour bénéficier de la garantie.

Pour toute question relative au produit, veuillez appeler :

+49 (0) 1805 938 802 en Europe
Courriel : motorola-mbp@tdm.de

Ce guide de l'utilisateur contient toutes les informations dont vous avez besoin pour profiter au mieux de votre produit.

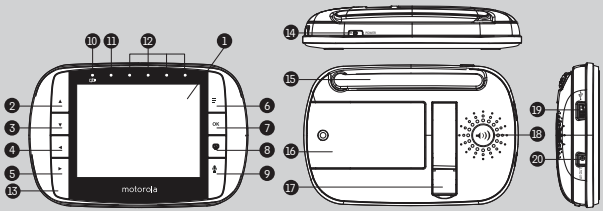
Avant d'utiliser le moniteur pour bébé, nous vous recommandons d'installer et de charger complètement le bloc d'alimentation de l'unité parents, afin que l'appareil puisse continuer de fonctionner si vous le débranchez du secteur pour le déplacer. Veuillez lire les consignes de sécurité en page 7 avant d'installer les appareils.

Avez-vous vérifié le contenu de la boîte ?

- Unité parents
- Unité bébé (caméra)
- Bloc d'alimentation rechargeable Ni-MH
- Adaptateur secteur pour l'unité parents
- Adaptateur(s) secteur pour l'unité bébé

Dans les packs multi-caméras, vous trouverez une ou plusieurs caméras supplémentaires avec leurs adaptateurs secteur et leurs blocs d'alimentation.

Présentation de l'unité parents

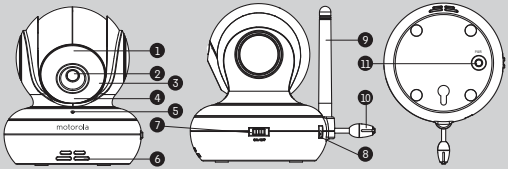


1. Afficheur (Écran LCD)
2. Touche Haut ▲
   Mode normal : inclinaison vers le haut
   Dans les menus : défilement vers le haut
3. Touche Bas ▼
   Mode normal : inclinaison vers le bas
   Dans les menus : défilement vers le bas
4. Touche Gauche ◀
   Mode normal : pivotement vers la gauche
   Dans les menus : défilement vers la gauche
5. Touche Droite ▶
   Mode normal : pivotement vers la droite
   Dans les menus : défilement vers la droite
6. Touche Menu ☰
   Appuyez pour afficher les options du menu.
7. Touche **OK**
8. Touche MARCHE/ARRÊT vidéo
   Appuyez pour éteindre l'afficheur
   Appuyez de nouveau pour allumer l'afficheur
9. Touche Parole
   Maintenez-la enfoncée pour parler à votre bébé
10. LED de l'adaptateur secteur et du bloc d'alimentation
    BLEUE quand l'adaptateur secteur est branché.
    ROUGE lorsque la charge du bloc d'alimentation est faible.
11. LED MARCHE/ARRÊT (Verte)
12. LED de volume sonore (verte, orange, rouge, rouge)
13. Micro
14. Touche MARCHE/ARRÊT
    Appuyez longuement pour allumer ou éteindre l'appareil
15. Antenne
    Déployez l'antenne pour une réception optimale
16. Couvercle du logement du bloc d'alimentation
17. Support
18. Haut-parleur
19. Prise USB de l'adaptateur secteur
20. Sortie AV / Sortie audio

Icônes de l'écran de l'unité parents

	Puissance du signal (4 niveaux)
	Mode de vision nocturne (l'écran passe en noir et blanc)
	Mode parole
	Niveau de charge du bloc d'alimentation (4 niveaux)
	Pivotement vers la gauche
	Pivotement vers la droite
	Inclinaison vers le haut
	Inclinaison vers le bas
	Niveau du volume (8 niveaux)
	Commande du zoom (1X, 2X)
	Niveau de la luminosité (8 niveaux)
	Berceuses (5 mélodies)
	Intervalle de l'alarme (6h, 4h, 2h, désactivée X)
	Température (HH °C / °F ou LL °C / °F) L'icône et la valeur deviennent ROUGES lorsque la température est supérieure à 29°C / 84°F, et HH °C / °F s'affiche si la température est supérieure à 36°C / 97°F L'icône et la valeur deviennent ROUGES lorsque la température est inférieure à 14 °C / 57 °F, et LL °C / °F s'affiche si la température est inférieure à 1 °C / 34 °F
	Contrôle de la caméra (scanner, afficher, ajouter, supprimer)
	Mode d'affichage de l'écran (1 image, 4 images)
	Réglage du minuteur de la vidéo (5 min, 30 min, 60 min)

Présentation de l'unité bébé



1. Capteur photoélectrique (mode de vision nocturne)
2. Objectif de la caméra
3. LED infrarouges
4. LED d'alimentation
5. Micro
6. Haut-parleur
7. Interrupteur MARCHE/ARRÊT
8. Prise de l'adaptateur secteur
9. Antenne
10. Capteur de température
11. Touche de couplage

Importantes recommandations pour l'installation de votre moniteur pour bébé

- Pour que l'unité bébé et l'unité parents de votre moniteur vidéo pour bébé fonctionnent ensemble, vous devez établir une liaison radio entre les deux ; la portée sera affectée par les conditions ambiantes.
- Tout objet métallique volumineux tel que réfrigérateur, miroir, classeur de bureau, portes métalliques ou structure en béton armé entre l'unité parents et l'unité bébé peuvent bloquer le signal radio.
- La puissance du signal peut également être affectée par d'autres structures solides comme des murs, ou par des équipements radio ou électriques tels que téléviseurs, ordinateurs, téléphones sans fil ou cellulaires, éclairages fluorescents ou variateurs d'intensité.
- D'autres produits 2,4 GHz tels que les réseaux sans fil (routeurs Wi-Fi®), les systèmes Bluetooth®, ou les fours à microondes peuvent provoquer des parasites sur ce produit. Il convient donc d'éloigner le moniteur pour bébé d'au moins 1,5 m (5 pieds) de tels appareils, ou de les éteindre s'ils semblent provoquer des parasites.
- Si le signal est faible, essayez d'élever l'antenne de l'unité parents, ou de déplacer l'unité parents et/ou l'unité bébé.

motorola

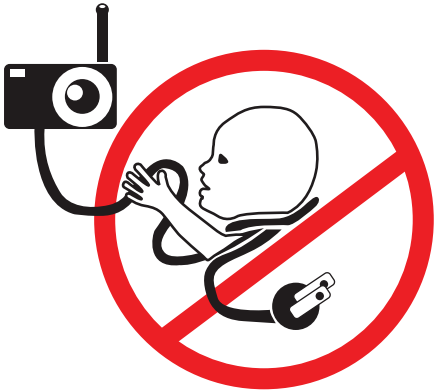
Table des matières

1. Consignes de sécurité 7
2. Pour commencer 10
   - 2.1 Alimentation électrique de l'unité bébé 10
   - 2.2 Installation du bloc d'alimentation de l'unité parents 10
   - 2.3 Alimentation électrique de l'unité parents 11
   - 2.4 Couplage (Pairing) 12
   - 2.5 Visionner les images sur un téléviseur 13
3. Utilisation du moniteur pour bébé 14
   - 3.1 Installation 14
   - 3.2 Mouvements de la caméra 14
   - 3.3 Mode de vision nocturne 14
   - 3.4 Mode parole 14
   - 3.5 MARCHE/ARRÊT vidéo 14
   - 3.6 Affichage de la température (HH °C / °F ou LL °C / °F) 15
4. Options du menu de l'unité parents 16
   - 4.1 Volume 16
   - 4.2 Luminosité 16
   - 4.3 Berceuse 16
   - 4.4 Zoom 16
   - 4.5 Alarme 16
   - 4.6 Contrôle de la caméra 17
     - 4.6.1 Ajouter (coupler) une caméra 17
     - 4.6.2 Visionner les images d'une caméra 17
     - 4.6.3 Visionner simultanément les images de plusieurs caméras sur l'écran 18
     - 4.6.4 Supprimer une caméra 18
     - 4.6.5 Balayer toutes les caméras 18
   - 4.7 Unité de température 19
   - 4.8 Mode économique 19
5. Élimination de l'appareil (environnement) 20
6. Nettoyage 21
7. Aide 22
8. Généralités 24

1. Consignes de sécurité

⚠ AVERTISSEMENT :

DANGER D'ÉTRANGLEMENT : tenez les cordons de l'appareil et de l'adaptateur secteur à plus d'un mètre du berceau et hors de portée de bébé. Ne mettez JAMAIS la caméra ou les cordons dans le berceau. Fixez les cordons à plus d'un mètre de bébé et hors de sa portée. N'utilisez jamais de rallonges pour les adaptateurs secteur. Utilisez uniquement les adaptateurs secteur fournis.



INSTALLATION ET UTILISATION DE LA CAMÉRA :

- **Choisissez pour l'unité bébé un emplacement qui offrira la meilleure image de votre bébé dans son berceau.**
- **Posez l'unité bébé sur une surface plane telle que coiffeuse, bureau ou étagère, ou fixez-la solidement au mur à l'aide des œillets de fixation situés sous l'appareil.**
- **Ne mettez JAMAIS l'unité bébé ou les cordons dans le berceau.**
- **Ne placez pas la caméra ou les cordons dans le berceau ou à la portée du bébé (l'appareil et les cordons doivent être éloignés de plus d'un mètre).**

AVERTISSEMENT

Ce moniteur vidéo numérique pour bébé est conforme à toutes les normes en vigueur relatives aux champs électromagnétiques et ne présente aucun danger s'il est utilisé conformément aux instructions données dans le guide de l'utilisateur. Par conséquent, lisez attentivement ce guide avant d'utiliser l'appareil.

- L'installation doit être effectuée par un adulte. Tenez les petites pièces hors de portée des enfants lorsque vous installez l'appareil.
- Ce produit n'est pas un jouet. Ne laissez pas les enfants jouer avec.
- Ce moniteur pour bébé ne peut en aucun cas remplacer la surveillance d'un adulte responsable.
- Conservez ce guide pour pouvoir le consulter ultérieurement.
- Ne placez pas la caméra ou les cordons dans le berceau ou à la portée du bébé (l'appareil et les cordons doivent être éloignés de plus d'un mètre).
- Tenez les cordons hors de portée des enfants.
- Ne couvrez pas le moniteur pour bébé d'une serviette ou d'une couverture.
- N'utilisez jamais de rallonges pour les adaptateurs secteur. Utilisez uniquement les adaptateurs secteur fournis.
- Essayez ce moniteur et toutes ses fonctionnalités afin de vous familiariser avec l'appareil avant de l'utiliser.
- N'utilisez pas le moniteur pour bébé à proximité de l'eau.

- N'installez pas le moniteur pour bébé près d'une source de chaleur.
- Utilisez uniquement les chargeurs et adaptateurs secteur fournis. N'utilisez pas d'autres chargeurs ou adaptateurs secteur : ils pourraient endommager l'appareil et le bloc d'alimentation.
- Utilisez uniquement un bloc d'alimentation du même type.
- Ne touchez pas les contacts des prises avec des objets pointus ou métalliques.

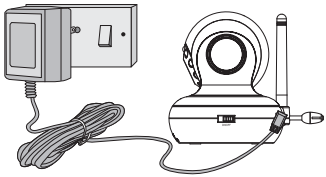
ATTENTION

Un bloc d'alimentation de type incorrect pourrait provoquer une explosion.

Éliminez les piles usagées conformément aux instructions du fabricant.

2. Pour commencer

2.1 Alimentation électrique de l'unité bébé



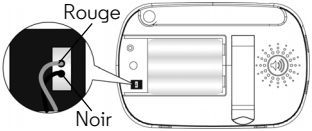
1. Connectez le jack de l'adaptateur secteur à la prise de l'unité bébé (caméra) et l'adaptateur à une prise de courant.

REMARQUE

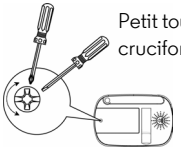
Utilisez uniquement l'adaptateur secteur 5 Vcc / 1000 mA fourni.

2. Faites glisser le commutateur MARCHE/ARRÊT sur MARCHE. La LED verte d'alimentation s'allume.
3. Faites glisser le commutateur MARCHE/ARRÊT sur ARRÊT pour éteindre l'unité bébé.

2.2 Installation du bloc d'alimentation de l'unité parents

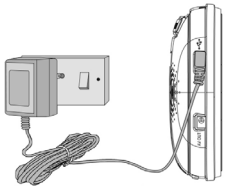


1. Insérez la fiche du fil du bloc d'alimentation rechargeable dans la prise comme illustré ci-dessus et placez le bloc d'alimentation dans son logement.



2. Remettez le couvercle du logement du bloc d'alimentation en place et vissez doucement la vis dans le sens horaire à l'aide d'un petit tournevis cruciforme ou plat.

2.3 Alimentation électrique de l'unité parents



IMPORTANT

Il est recommandé d'installer le bloc d'alimentation et de le charger complètement avant utilisation. Cela permettra à l'appareil de continuer de fonctionner en cas de coupure de courant.

1. Connectez le jack de l'adaptateur secteur à la prise de l'unité parents et l'adaptateur à une prise de courant. Utilisez uniquement l'adaptateur secteur fourni (5 Vcc/600 mA) comportant le jack légèrement plus petit.
2. Maintenez la touche ⏻ MARCHE/ARRÊT enfoncée pendant 1 seconde pour allumer l'unité parents.
3. Lorsque l'unité bébé et l'unité parents sont allumées, la vidéo filmée par l'unité bébé s'affiche sur l'écran de l'unité parents.
4. S'il n'y a pas de liaison ou si vous êtes hors de portée, l'affichage vidéo s'éteint et l'appareil émet un bip toutes les 5 secondes. Rapprochez l'unité parents de l'unité bébé jusqu'à ce que la liaison soit rétablie.
5. Pour éteindre l'unité parents, appuyez longuement sur la touche ⏻ MARCHE/ARRÊT jusqu'à ce que la barre de progrès s'arrête de défiler.

REMARQUE

L'icône du bloc d'alimentation devient ROUGE pour indiquer que la charge est faible et vous entendez un bip toutes les 16 secondes. Le bloc d'alimentation doit être rechargé. La charge complète du bloc d'alimentation demande environ 12 heures.

Pendant la charge

1. Si l'appareil est éteint et que l'adaptateur secteur est branché, le symbole de l'adaptateur s'affiche à l'écran, puis l'icône du bloc d'alimentation clignote pendant 45 secondes. La LED bleue s'allume dans l'angle supérieur gauche pour indiquer que l'adaptateur est branché.
2. Si l'appareil est allumé et que l'adaptateur secteur est branché, l'icône du bloc d'alimentation clignote dans l'angle supérieur droit de l'écran pour indiquer que la charge est en cours. La LED bleue s'allume dans l'angle supérieur gauche pour indiquer que l'adaptateur est branché.

2.4 Couplage (Pairing)

L'unité bébé est déjà couplée à l'unité parents. Il n'est pas nécessaire de la coupler de nouveau, sauf si l'unité bébé perd sa liaison avec l'unité parents.

Pour rétablir le couplage avec votre unité bébé ou en coupler une nouvelle, suivez la procédure ci-dessous :

1. Appuyez sur la touche ☰ de l'unité parents pour afficher le menu.
2. Appuyez sur ◀ GAUCHE ou ▶ DROITE pour mettre en surbrillance ; le menu del/add/view/scan (supprimer/ajouter/visionner/balayer) s'affiche.
3. Appuyez sur ▲ HAUT ou ▼ BAS pour sélectionner add (ajouter), puis sur OK pour confirmer.
4. cam 1 / cam 2 / cam 3 / cam 4 s'affichent ; appuyez sur ▲ HAUT ou ▼ BAS pour sélectionner la caméra désirée, puis sur **OK** pour démarrer la recherche d'une caméra. Pendant la recherche, la LED verte du niveau sonore clignote rapidement.
5. Appuyez sur **OK** pour confirmer.
6. Maintenez la touche PAIR (COUPLAGE) sous l'unité bébé enfoncée jusqu'à ce que l'unité parents trouve la caméra et émette un bip, et que l'image captée par la caméra s'affiche.

REMARQUE

Si une unité bébé particulière avait déjà été couplée, le fait de la coupler de nouveau remplacera le couplage précédent.

2.5 Visionner les images sur un téléviseur

Branchez un câble AV approprié à la sortie AV OUT sur le côté de l'unité parents et à l'entrée AV du téléviseur. Faites défiler pour sélectionner TV sur l'unité parents. Dans le menu du téléviseur, faites défiler les entrées AV jusqu'à ce que l'image du moniteur pour bébé apparaisse. Le câble AV est un accessoire optionnel qui doit être acheté séparément.

REMARQUE

Le moniteur doit être allumé et une caméra doit être sélectionnée avant de connecter le câble AV. Lorsque le câble AV est connecté, les commandes du moniteur ne peuvent plus être activées.

Vous pouvez aussi entendre votre bébé en mode mono en connectant la prise de 3,5 mm d'un casque filaire à la prise AV OUT.

3. Utilisation du moniteur pour bébé

3.1 Installation

- Placez l'unité bébé dans un endroit pratique (par exemple sur une table), l'objectif de la caméra dirigé vers la zone que vous souhaitez surveiller.
- Orientez la tête de l'unité bébé en faisant pivoter la caméra vers le haut, le bas, la gauche ou la droite, jusqu'à ce que l'image affichée sur l'unité parents soit satisfaisante.

REMARQUE

Ne placez pas l'unité bébé à la portée du bébé ! En cas de parasites sur l'image ou le son, essayez de déplacer les appareils et vérifiez qu'ils ne soient pas trop près d'autres appareils électriques.

3.2 Mouvements de la caméra

La caméra peut être commandée à distance depuis l'unité parents.

1. Appuyez sur ▲ HAUT ou ▼ BAS pour incliner la caméra vers le haut ou vers le bas.
2. Appuyez sur ◀ GAUCHE ou ▶ DROITE pour faire pivoter la caméra vers la gauche ou vers droite.

3.3 Mode de vision nocturne

L'unité bébé est équipée de 8 LED infrarouges à haute intensité pour capter des images dans l'obscurité. Quand le capteur photoélectrique intégré détecte un niveau de luminosité faible, les LED s'activent automatiquement et une image en noir et blanc s'affiche sur l'écran de l'unité parents. L'icône s'affiche en haut de l'écran.

3.4 Mode parole

Sur l'unité parents, maintenez la touche PAROLE enfoncée pour parler à votre bébé à travers le haut-parleur de l'unité bébé. L'icône s'affiche en haut de l'écran.

3.5 MARCHE/ARRÊT vidéo

Appuyez sur MARCHE/ARRÊT VIDÉO pour allumer ou éteindre l'écran LCD, tout en conservant la surveillance audio.

3.6 Affichage de la température (HH °C / °F ou LL °C / °F)

La température mesurée par le capteur situé au dos de l'unité bébé s'affiche en haut de l'écran. La valeur s'affiche en ROUGE si la température est supérieure à 29 °C / 84 °F ou inférieure à 14 °C / 57 °F. Si la température est supérieure à 36 °C / 97 °F, HH °C / °F s'affiche. Si la température est inférieure à 1 °C / 34 °F, LL °C / °F s'affiche.

4. Options du menu de l'unité parents

4.1 Volume

1. Appuyez sur ☰ pour ouvrir le menu.
2. Appuyez sur ◀ GAUCHE ou ▶ DROITE pour mettre 🔊 en surbrillance.
3. Appuyez sur ▲ HAUT ou ▼ BAS pour sélectionner le volume désiré de 0 à 8. (Le volume par défaut est 4).

4.2 Luminosité

1. Appuyez sur ☰ pour ouvrir le menu.
2. Appuyez sur ◀ GAUCHE ou ▶ DROITE pour mettre ☀ en surbrillance.
3. Appuyez sur ▲ HAUT ou ▼ BAS pour sélectionner la luminosité désirée de 1 à 8. (La luminosité par défaut est 5).

4.3 Berceuse

1. Appuyez sur ☰ pour ouvrir le menu.
2. Appuyez sur ◀ GAUCHE ou ▶ DROITE pour mettre ♫ en surbrillance.
3. Appuyez sur la touche ▲ HAUT ou ▼ BAS pour sélectionner l'une des 5 berceuses disponibles, ou pour faire jouer les 5 berceuses l'une après l'autre. Si une seule berceuse est sélectionnée, elle sera jouée une fois seulement. (La berceuse est DÉSACTIVÉE par défaut).
4. Appuyez sur OK sur la berceuse sélectionnée pour régler le volume.

4.4 Zoom

1. Appuyez sur ☰ pour ouvrir le menu.
2. Appuyez sur ◀ GAUCHE ou ▶ DROITE pour mettre 🔍 en surbrillance.
3. Appuyez sur ▲ HAUT ou ▼ BAS pour sélectionner 1X ou 2X. (Le zoom par défaut est 1X).

4.5 Alarme

1. Appuyez sur ☰ pour ouvrir le menu.
2. Appuyez sur ◀ GAUCHE ou ▶ DROITE pour mettre 🔔 en surbrillance.
3. Appuyez sur ▲ HAUT ou ▼ BAS pour sélectionner l'intervalle de l'alarme (6 h, 4 h, 2 h). (L'alarme est DÉSACTIVÉE par défaut).
4. Si un intervalle d'alarme est sélectionné, l'unité parents émettra un bip d'environ 45 secondes toutes les 6, 4 ou 2 heures.

4.6 Contrôle de la caméra

4.6.1 Ajouter (coupler) une caméra

1. Appuyez sur ☰ pour ouvrir le menu.
2. Appuyez sur ◀ GAUCHE ou ▶ DROITE pour mettre en surbrillance ; le menu del/add/view/scan (supprimer/ajouter/visionner/balayer) s'affiche.
3. Appuyez sur ▲ HAUT ou ▼ BAS pour sélectionner add (ajouter), puis sur OK pour confirmer.
4. cam 1 / cam 2 / cam 3 / cam 4 s'affichent ; appuyez sur ▲ HAUT ou ▼ BAS pour sélectionner la caméra désirée, puis sur OK pour démarrer la recherche d'une caméra. Pendant la recherche, la LED verte du niveau sonore clignote rapidement.
5. Maintenez la touche PAIR (COUPLAGE) sous l'unité bébé enfoncée jusqu'à ce que l'unité parents trouve la caméra, émette un bip, et que l'image captée par la caméra s'affiche.

REMARQUE

Une caméra ne peut être couplée qu'à une seule unité parents à la fois.

4.6.2 Visionner les images d'une caméra

1. Appuyez sur ☰ pour ouvrir le menu.
2. Appuyez sur ◀ GAUCHE ou ▶ DROITE pour mettre en surbrillance ; le menu del/add/view/scan (supprimer/ajouter/visionner/balayer) s'affiche.
3. Appuyez sur ▲ HAUT ou ▼ BAS pour sélectionner view (visionner), puis sur OK pour confirmer.
4. cam 1 / cam 2 / cam 3 / cam 4 s'affichent ; appuyez sur ▲ HAUT ou ▼ BAS pour sélectionner la caméra désirée, puis sur OK pour visionner les images de cette caméra.

CONSEIL

Pour visionner rapidement les images des caméras sans passer par le menu. Appuyez plusieurs fois directement sur OK pour sélectionner cam 1, cam 2, cam 3, cam 4, scan *(balayer).*

4.6.3 Visionner simultanément les images de plusieurs caméras sur l'écran

1. Appuyez sur ☰ pour ouvrir le menu.
2. Appuyez sur ◀ GAUCHE ou ▶ DROITE pour mettre ⊞ en surbrillance.
3. Appuyez sur ▲ HAUT ou ▼ BAS pour activer ou désactiver la séparation de l'écran en 4 zones.

4.6.4 Supprimer une caméra

1. Appuyez sur ☰ pour ouvrir le menu.
2. Appuyez sur ◀ GAUCHE ou ▶ DROITE pour mettre en surbrillance ; la menu del/add/view/scan (supprimer/ajouter/visionner/balayer) s'affiche.
3. Appuyez sur ▲ HAUT ou ▼ BAS pour sélectionner del (supprimer), puis sur OK pour confirmer.
4. cam 1 / cam 2 / cam 3 / cam 4 s'affichent ; appuyez sur ▲ HAUT ou ▼ BAS pour sélectionner la caméra désirée, puis sur OK pour supprimer le couplage de cette caméra.

Remarque :
Si une seule caméra est couplée au système, vous ne pouvez pas la supprimer.

4.6.5 Balayer toutes les caméras

1. Appuyez sur ☰ pour ouvrir le menu.
2. Appuyez sur ◀ GAUCHE ou ▶ DROITE pour mettre en surbrillance ; le menu del/add/view/scan (supprimer/ajouter/visionner/balayer) s'affiche.
3. Appuyez sur ▲ HAUT ou ▼ BAS pour sélectionner scan (balayer), puis sur OK pour confirmer.
4. L'écran affiche alors en boucle les images des différentes caméras cam 1 / cam 2 / cam 3 / cam 4, à environ 12 secondes d'intervalle.

CONSEIL
Pour visionner rapidement les images des caméras sans passer par le menu. Appuyez plusieurs fois directement sur OK pour sélectionner cam 1, cam 2, cam 3, cam 4, scan *(balayer).*

4.7 Unité de température

1. Appuyez sur ☰ pour ouvrir le menu.
2. Appuyez sur ◀ GAUCHE ou ▶ DROITE pour mettre 🌡 en surbrillance.
3. Appuyez sur ▲ HAUT ou ▼ BAS pour sélectionner °C ou °F.

4.8 Mode économique

1. Appuyez sur ☰ pour ouvrir le menu.
2. Appuyez sur ◀ GAUCHE ou ▶ DROITE pour mettre ⏻ en surbrillance.
3. Appuyez sur ▲ HAUT ou ▼ BAS pour activer l'arrêt automatique de la vidéo au bout de 5 min, 30 min ou 60 min, si l'appareil n'est pas en cours de charge.

5. Élimination de l'appareil (environnement)

À la fin du cycle de vie de ce produit, ne le jetez pas dans les ordures ménagères. Rapportez ce produit à un centre de collecte pour le recyclage d'équipements électriques et électroniques. Ceci est indiqué par ce symbole sur le produit, dans le guide de l'utilisateur et/ou sur la boîte.

Certains matériaux peuvent être réutilisés si vous les rapportez à un centre de recyclage. En permettant la réutilisation de certaines pièces ou matières premières d'appareils hors d'usage, vous contribuerez de façon importante à la protection de l'environnement.

Veuillez vous adresser aux autorités locales pour plus d'informations concernant les points de collecte de votre région.

Éliminez le bloc d'alimentation en respectant l'environnement et la réglementation locale.

6. Nettoyage

Essuyez le moniteur vidéo pour bébé à l'aide d'un chiffon légèrement humide ou d'une lingette antistatique.
N'utilisez jamais de détergents abrasifs ou de solvants.

Nettoyage et entretien

- Ne nettoyez aucune partie de l'appareil avec des diluants, solvants ou autres produits chimiques : ceci pourrait gravement endommager l'appareil et ne serait pas couvert par la garantie.
- Tenez votre moniteur vidéo pour bébé éloigné des zones trop chaudes ou trop humides et à l'abri des rayons du soleil ; ne mouillez pas votre appareil.
- Tous les efforts ont été faits pour assurer un haut niveau de fiabilité à votre moniteur vidéo pour bébé. Cependant, si vous rencontrez des difficultés, ne tentez pas de le réparer vous-même mais adressez-vous à notre service clientèle.

7. Aide

Affichage

Pas d'affichage

- Essayez de recharger ou de remplacer le bloc d'alimentation.
- Réinitialisez les appareils. Retirez le bloc d'alimentation de l'unité parents et débranchez les adaptateurs secteur des deux unités, puis rebranchez le tout.
- Le moniteur est-il allumé ?
  Appuyez longuement sur la touche MARCHE/ARRÊT ⏻ de l'unité parents pour l'allumer.
- La bonne caméra est-elle sélectionnée ?
  Changez le numéro de la caméra si nécessaire.
- L'affichage vidéo est-il activé ?
  Appuyez sur la touche MARCHE/ARRÊT VIDÉO pour l'activer.
- En fonctionnement sans adaptateur secteur, l'écran s'éteint au bout de 5 min, 30 min ou 60 min pour économiser la charge du bloc d'alimentation (en fonction de la configuration vidéo). L'appareil continue de fonctionner et vous entendez des bips d'alerte. Vous pouvez rallumer l'écran en appuyant sur n'importe quelle touche.

Couplage

Si l'unité bébé a perdu la liaison avec l'unité parents

- Essayez de recharger ou de remplacer le bloc d'alimentation.
- Si l'unité bébé est trop éloignée, elle est peut-être hors de portée : rapprochez-la de l'unité parents.
- Réinitialisez les appareils en retirant le bloc d'alimentation et en débranchant les adaptateurs secteur. Attendez environ 15 secondes avant de tout rebrancher. Attendez encore une minute, pour donner aux deux unités le temps de se synchroniser.
- Voir 2.4 Couplage (Pairing) si vous devez de nouveau coupler les appareils.

Parasites

Parasites sur l'unité parents

- Les unités bébé et parents sont peut-être trop proches l'une de l'autre. Éloignez-les l'un de l'autre.
- Laissez toujours une distance d'au moins 1 à 2 mètres entre les deux appareils pour éviter un retour acoustique.
- Si l'unité bébé est trop éloignée, elle est peut-être hors de portée : rapprochez-la de l'unité parents.
- Vérifiez que l'unité parents et l'unité bébé ne soient pas trop près d'autres appareils électriques ou électroniques tels que téléviseurs, ordinateurs ou téléphones sans fil ou cellulaires.
- D'autres produits 2,4 GHz tels que les réseaux sans fil (routeurs Wi-Fi®), les systèmes Bluetooth®, ou les fours à microondes peuvent provoquer des parasites sur ce produit. Il convient donc d'éloigner le moniteur pour bébé d'au moins 1,5 m (5 pieds) de tels appareils, ou de les éteindre s'ils semblent provoquer des parasites.
- Si le signal est faible, essayez de déplacer l'unité parents et/ou l'unité bébé.

8. Généralités

Si votre produit ne fonctionne pas correctement…

1. Lisez ce mode d'emploi ou le guide de démarrage rapide.
2. Adressez-vous à notre service clientèle :
   +49 (0) 1805 938 802 en Europe
   Courriel : motorola-mbp@tdm.de

Pour commander un nouveau bloc d'alimentation, adressez-vous à notre service clientèle.

Garantie limitée pour les produits et accessoires grand public (« Garantie »)

Merci d'avoir acheté ce produit de marque Motorola fabriqué sous licence par Binatone Electronics International LTD (« BINATONE »).

Que couvre la présente Garantie ?

Sous réserve des exclusions indiquées ci-dessous, la société BINATONE garantit que ce produit (« Produit ») de marque Motorola ou cet accessoire certifié et vendu pour être utilisé avec le Produit (« Accessoire ») fabriqué par BINATONE est exempt de défauts de matériaux et de fabrication, sous réserve d'une utilisation normale pendant la période stipulée ci-dessous. La présente Garantie est votre unique garantie et n'est pas transférable.

Qui est couvert par la présente Garantie ?

La présente Garantie couvre uniquement le premier acheteur du Produit et n'est pas transférable.

Que fera BINATONE ?

BINATONE ou son distributeur agréé, à son gré et dans un délai commercialement raisonnable, réparera ou remplacera tout Produit ou Accessoire qui ne serait pas conforme à la présente Garantie. Nous pourrons utiliser des Produits, Accessoires ou pièces remis à neuf, d'occasion ou neufs, dont les fonctionnalités sont équivalentes.

Quelle sont les autres limites de la Garantie ?

TOUTE GARANTIE IMPLICITE, Y COMPRIS, SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, SERA LIMITÉE À LA DURÉE DE LA PRÉSENTE GARANTIE, SINON LA RÉPARATION OU LE REMPLACEMENT FOURNIS EN VERTU DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE CONSTITUERONT LE SEUL RECOURS DU CONSOMMATEUR ET SERONT OFFERTS EN LIEU ET PLACE DE TOUTE AUTRE GARANTIE EXPLICITE OU IMPLICITE. EN AUCUN CAS BINATONE NE POURRA ÊTRE TENU RESPONSABLE, QUE CE SOIT PAR CONTRAT OU DÉLIT CIVIL (Y COMPRIS NÉGLIGENCE), DE TOUT DOMMAGE AU-DELÀ DU PRIX D'ACHAT DU PRODUIT OU ACCESSOIRE, OU DE DOMMAGES INDIRECTS, ACCESSOIRES, PARTICULIERS OU CONSÉCUTIFS, OU DE TOUTE AUTRE PERTE DE REVENUS OU BÉNÉFICES, PERTE D'ACTIVITÉ, D'INFORMATIONS OU AUTRE PERTE FINANCIÈRE RÉSULTANT DE OU EN RELATION AVEC LA CAPACITÉ OU L'INCAPACITÉ D'UTILISER LES PRODUITS OU ACCESSOIRES. CES DOMMAGES OU PRÉTENTIONS POURRONT ÊTRE LÉGALEMENT CONTESTÉS.

Certaines juridictions n'autorisant pas l'exclusion ou la limitation des dommages fortuits ou consécutifs, ou la limitation de la durée d'une garantie implicite, il est possible que les limitations ou exclusions susmentionnées ne vous concernent pas. La présente Garantie vous accorde des droits légaux spécifiques et vous pouvez aussi bénéficier d'autres droits différents d'une juridiction à une autre.

Produits garantis	Durée de garantie
Produits grand public	**Deux (2) ans** à compter de la date d'achat du produit par le premier acheteur de celui-ci.
Accessoires grand public	**Quatre-vingt-dix (90) jours** à compter de la date d'achat de l'accessoire par le premier acheteur de celui-ci.
Produits et accessoires grand public réparés ou remplacés	**La durée la plus longue entre la durée restante de la garantie originale et quatre-vingt-dix (90) jours** à compter de la date de renvoi au client.

Exclusions

Usure normale. L'entretien périodique, la réparation et le remplacement des pièces suite à une usure normale sont exclus de la présente Garantie.

Piles. Seules les piles dont la pleine capacité est inférieure à 80% de la capacité nominale et les piles défectueuses sont couvertes par la présente Garantie.

Utilisation abusive ou anormale. Défectuosités ou dommages résultant : (a) de l'utilisation et du stockage inappropriés, de l'usage anormal ou abusif, des accidents ou négligences tels que dégâts matériels (fissures, rayures, etc.) à la surface du produit suite à une mauvaise utilisation ; (b) d'un contact avec un liquide, l'eau, la pluie, une humidité excessive ou une forte transpiration, le sable, la saleté ou similaire, une chaleur excessive ou la nourriture ; (c) de l'utilisation du produit ou des accessoires à des fins commerciales ou de nature à soumettre le produit ou les accessoire à un usage ou à des conditions anormales ; ou (d) de tout autre acte étranger à MOTOROLA ou à BINATONE, ne sont pas couverts par la présente Garantie.

Utilisation de produits ou accessoires de marques autres que Motorola. Les défectuosités ou dommages résultant de l'utilisation de produits, d'accessoires ou périphériques de marques autres que Motorola, ou non approuvés par Motorola, sont exclus de la présente Garantie.

Réparations ou modifications non autorisées Les défectuosités ou dommages résultant de réparations, essais, réglages, installation, entretien, transformation ou modification, effectués par des tiers autres que MOTOROLA, BINATONE ou leurs centres de service après-vente agréés, ne sont pas couverts par la présente garantie.

Produits altérés. Les Produits ou Accessoires : (a) dont les numéros de série ou l'étiquette de date ont été enlevés, altérés ou effacés ; (b) dont le sceau est brisé ou montre des signes évidents de manipulation ; (c) dont les numéros de série des cartes ne correspondent pas ; ou (d) dont les boîtiers ou certaines pièces ne sont pas conformes ou sont d'une marque autre que Motorola, sont exclus de la présente Garantie.

Services de communications. Les défectuosités, dommages ou défaillances des Produits ou Accessoires causés par tout service ou signal de communication auquel vous êtes abonné, ou que vous utilisez avec les Produits ou Accessoires, sont exclues de la présente Garantie.

Comment faire pour faire réparer votre appareil sous garantie ou obtenir d'autres informations ?

Pour faire réparer votre appareil sous garantie ou obtenir d'autres informations, veuillez contacter notre service clientèle :

+49 (0) 1805 938 802 en Europe

Courriel : motorola-mbp@tdm.de

Vous recevrez des instructions sur la façon d'expédier les Produits ou Accessoires, à vos frais et risques, à un centre de réparation agréé BINATONE.

Pour faire réparer votre appareil sous garantie, vous devrez fournir : (a) le produit ou l'accessoire ; (b) la facture originale portant la date et le lieu de l'achat et le nom du fournisseur ; (c) si une carte de garantie se trouvait dans l'emballage, cette dernière remplie portant le numéro de série du produit ; (d) une description écrite du problème et, le plus important, (e) votre adresse et votre numéro de téléphone.

Ces conditions générales constituent l'accord intégral de garantie entre vous et BINATONE concernant les Produits ou Accessoires achetés par vous, et remplacent tout accord ou déclaration antérieurs, y compris les déclarations faites dans n'importe quelle publication ou matériel promotionnel émis par BINATONE, ou les déclarations faites par tout agent, représentant ou employé de BINATONE, pouvant avoir été faites dans le cadre dudit achat.

BINATONE TELECOM PLC
1 Apsley Way London NW2 7HF,United Kingdom.
Tel: +44(0) 20 8955 2700 Fax: +44(0) 20 8344 8877
e-mail: binatoneuk@binatonetelecom.co.uk

EC Declaration of Conformity

We the manufacturer / Importer **:** Binatone Telecom Plc
1 Apsley Way London
NW2 7HF, United Kingdom.

Declare under our sole responsibility that the following product

Type of equipment:	Digital Video Baby Monitor
Model Name:	MBP36S, MBP36S/2, MBP36S/3, MBP36S/4
Country of Origin:	China
Brand:	Motorola

complies with the essential protection requirements of R&TTE Directive 1999/5/EC on the approximation of the laws of the Member States relating to ***Radio Spectrum Matters***, the Council Directive 2004/108/EC on the approximation of the laws of the Member States relating to ***electromagnetic compatibility (EMC)*** and the European Community Directive 2006/95/EC relating to ***Electrical Safety.*** Directive 2011/65/EC on the restriction of use of hazardous substances (RoHS) and 2009/125/EC relating to ecodesign requirement for Energy-Related Products (ErP).

Assessment of compliance of the product with the requirements relating to the essential requirements according to Article 3 R&TTE was based on Annex III of the Directive 1999/5/EC and the following standard:

Radio Spectrum:	EN300328 V1.7.1 (2006-10), EN62311 (2008)
EMC:	EN301489-17 V2.2.1 (2012-09), EN301489-1 V1.9.2 (2011-09)
Electrical Safety:	IEC60950-1:2005(Second Edition) + Am 1:2009
RF Safety:	EN62311: 2008

The product is labelled with the European Approval Marking CE as show. Any Unauthorised modification of the product voids this Declaration.

CE

Manufacturer / Importer
(Signature of authorised person)

Karl Heinz Mueller / Chief Technical Officer

London, 20 April, 2014

Place & Date

Caractéristiques techniques

Unité bébé

Fréquence	2,4 GHz à 2,48 GHz
Capteur d'images	CMOS couleur 0,3 mégapixels
Objectif	f 2,5 mm, F 2.8
LED IR	8
Alimentation	Adaptateur : Ten Pao International Ltd. S006MV0500100 ; entrée : 100~240 V, 50/60 Hz, 300 mA ; sortie : 5,0 V / 1000 mA OU Adaptateur : Kuantech Incorporated Company KSAS0050500100VED; entrée : 100~240 V, 50/60 Hz, 300 mA ; sortie : 5,0 V / 1000 mA ***AVERTISSEMENT*** Utilisez le produit uniquement avec l'alimentation fournie.

Unité parents

Fréquence	2,4 GHz à 2,48 GHz
Affichage	LCD TFT de 3,5 pouces (8,9 cm) de diagonale
Gamme de couleurs	LCD 16,7 millions de couleurs
Réglage de la luminosité	8 niveaux
Réglage du volume	8 niveaux
Alimentation	Adaptateur : Ten Pao International Ltd. S003IV0500060 ; entrée : 100~240 V, 50/60 Hz, 150 mA ; sortie : 5,0 V / 600 mA OU Adaptateur : ShenZhen Frecom Electronic Co., LTD F05W-050060SPAV Entrée : 100~240 V, 50/60 Hz, 150 mA ; sortie : 5,0 V / 600 mA ***AVERTISSEMENT*** Utilisez l'appareil uniquement avec l'alimentation fournie. Bloc d'alimentation : bloc d'alimentation rechargeable GPI GPRHCH93C021 Ni-MH AAA 3,6 V, 900 mAh OU Bloc d'alimentation rechargeable JUSTHIGH Ni-MH AAA 3,6 V, 900 mAh ***AVERTISSEMENT*** *N'utilisez jamais de piles jetables pour l'unité parents. Un bloc d'alimentation de type incorrect pourrait provoquer une explosion. Éliminez les piles usagées conformément aux instructions.*

motorola

Fabriqué, distribué ou vendu par Binatone Electronics International LTD., détenteur de la licence officielle pour ce produit. MOTOROLA et le logo M stylisé sont des marques commerciales ou brevetées de Motorola Trademark Holdings, LLC. et sont utilisés sous licence. Toutes les autres marques commerciales appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

© 2014 Motorola Mobility LLC.
Tous droits réservés.

Version 2.0

Imprimé en Chine.